



# Evangelical Formosan Church Orange County

2011: The Year of Worship  
All earth bows to you, All peoples praise Your name

Pastor Emeritus: Susan Chou

**Dec. 11, 2011**  
# 2950

Worship

Offering

Announcements

Scripture Reading

Luke 9:51-62

Sermon by Pr. Will

*"Set Out For Jerusalem"*

Worship

Benediction

Church Information	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
Senior Pastor	Tse-Feng Chuang	Chuang@efcoc.org
English Pastor	Will Chen	WillChen@efcoc.org
Education Pastor	George Yen	GeorgeYen@efcoc.org
Caring Pastor	Ruey Lai	RueyLai@efcoc.org
Secretary	Yen Chen	YenChuChen@efcoc.org
Admin. Coordinator	Susanna Kuo	SusannaKuo@efcoc.org
General Assistant	Wen-Ping Shen	

### [ WEEKLY FELLOWSHIP ]

TOFU (College & Young Adult)	12/14	Andrea's House 8:00 pm	Bible Study
Friday Night Fellowship (Jr. High & High School)	12/16	Church 8:00 pm	Gift Exchange

### [ DAILY DEVOTION ]

12/12	12/13	12/14	12/15	12/16	12/17	12/18
Isa 35: 1-10	Isa 49: 1-26	Isa 60: 1-22	Isa 65: 17-25	Mic 5: 2-9	Lk 1: 1-25	Lk 1: 26-56

### [ ANNOUNCEMENTS ]

- [EDB meeting]: There is EDB meeting at 1:30 pm in room 208 today.
- [High School & Jr. High]: Christmas Gift Exchange is this coming Friday!! Bring a wrapped gift valued between \$5 and \$15, it is our last gathering for the year so invite your friends for a night of fellowship, fun, & food!!
- [Bible Reading]: We will be using "Your Daily Walk" as our devotional guide for 2012. Join us to read through the Bible in a year! Get a copy of this great reading guide for \$10 today! Talk to Andrea to purchase one.
- [Baptism]: Ready to declare your faith in public? There will be baptism ceremony on Dec. 25. Please talk to Pr. Will if you want to be baptized.
- [College & Young Adults] Last week of TOFU of the year! Come join us on Wednesday 8pm @ Andrea's for a night of worship, Bible study, and fellowship!
- [Winter Retreat] Did you "forget" to register? Spaces are still available if you wish to join this year's retreat! Invite a friend and pay by donation only. Visit [www.efcchurches.org](http://www.efcchurches.org) to register! If financial is an issue, please don't hesitate to talk to Pr. Will or Andrea for possible financial support.
- [Christmas Celebration] EFCOC Christmas Celebration will be held on Friday, Dec. 23! It will be a great night to invite your friends to experience the Miracle of Christmas! Refreshment follows after the worship.
- [Prayer]: Please continue to pray for Elder Oliver Liu, Brother Wai Lee, Brother Andy Chiou, and other members who are ill. May God's healing hands be upon them & His peace be with them.
- [Prayer]: Please pray for wisdom & guidance from God as a committee is formed to seek the possibility to rebuild the Children's Building.
- [Anniversary] To celebrate EFCOC's 30th anniversary, family photos will be taken for the anniversary yearbook. You can make an appointment for 12/18 or 12/25. Submit a short paragraph about your most memorable EFCOC moment to [EFCOC30@gmail.com](mailto:EFCOC30@gmail.com).

### [ DAILY DEVOTION QUESTIONS ]

- (Isa 35:1-10) Applied spiritually, what blessings are spoken here which are available to believers now?
- (Isa 49:1-26) The "Servant" speaks to the nation. What does he say concerning a) his call; b) his equipment; c) his initial nonsuccess, and his attitude in face of; d) the new task which God gave him to do? How does the Lord answer Zion's doubt?
- (Isa 60:1-22) Try to build up the picture of the glorified Zion as given in this vision. Gather out the references to God, and observe carefully the place He occupies in Zion. Has he this central place in your life, and in your Christian fellowship?
- (Isa 65:17-25) What is to be the lot of God's chosen people in Jerusalem in the new age that is to dawn? What in contrast is going to be the life and end of those who forsake God?
- (Mic 5:2-9) From this early Messianic prophecy what do we learn of the Messiah's origins and activity? How did Jesus fulfill the longings of prophet and people?
- (Lk 1:1-25) What was the mission assigned to John the Baptist? Verse 1-5. What do these verses tell us of a) the sources of Luke's information, b) the importance which he attached to giving a truthful record, and c) his purpose in writing the Gospel?
- (Lk 1:26-56) What does Mary's song reveal of a) the character of God, and b) His way of working among men? How were these facts demonstrated in the manner of the Savior's coming?



# 柑縣台福基督教會

12月11日 2011年

台福總會主題: 『敬拜年』 [全地敬拜, 萬民頌揚]  
柑縣教會主題: [復興、裝備、傳揚]

榮譽牧師: 周淑慧

# 2950

	主日晨禱會		主日崇拜		主日學	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
台語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

### 【主日崇拜程序】

台華聯合 10 AM

宣召

敬拜讚美

代禱及主禱文

讀經: 傳5章

獻詩: 久望 耶穌聖求降臨

證道: 莊澤豐牧師

「價碼?價值!」

莊澤豐牧師

奉獻禱告

歡迎與報告

詩歌回應: 279 耶穌不改變

祝禱

地址	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840				
電話/傳真	TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264				
網址	www.efcoc.org				
主任牧師	莊澤豐	分機 102	祕書	陳燕珠	分機 101
英語傳道	陳威任	分機 113	行政助理	鄭聖慧	分機 111
關懷傳道	賴瑞珍	分機 110	總務助理	沈文平	
教育牧師	顏明誠		詩班指揮	吳顯明	

**【2011 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

聖經系列:約書亞記 1	華: 郭榮華	11:40am - 12:30pm	大堂
永恆的福音	華: 孫克讓	11:40am - 12:30pm	Room 202
向耶和華唱新歌	華: 晏奎文	11:40am - 12:30pm	Room 208A
智慧的警告	台: 林文山	11:40am - 12:30pm	Room 204A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	台華語聯合 Taiwanese, Mandarin Joint Service		英語 English	兒童 Children
禮拜 Service	172		53	23
主日學 Sunday School	112		26	23
全部禮拜 Total	248			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,994.93		\$2,650.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$200.00	\$100.00	\$700.00	\$320.00
上週奉獻共計 Total	\$9,964.93	該月累計 Monthly Total	\$9,964.93	
		該月預算 Monthly Budget	\$43,846.15	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

台華語合堂崇拜 Taiwanese/Mandarin Joint Service	本週服事同工 Serving This Week	下週服事同工 Serving Next Week
招待 Ushers	賴瑞霞 王娟妃	黃滿輝 黃楊秋
領晨禱會 Prayer Lead	賴瑞珍	晏奎文
司會 Presider	賴瑞珍	李英義
敬拜團 Praise Team	許敏又	郭家暢
鋼琴 Pianist	張淑清	張淑清
證道 Preaching	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
值星 On Duty	邱世彥	王長雄
午餐 Lunch	詩班	Anaheim & Cerritos
English preaching	Pr. Will Chen	Pr. Ted Kau
English Presider	Andrea Chen	Pouger Ann

**【教會團契 Fellowship】**

迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00
詩班	週日	13:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週二	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
TOFU (英青)	陳妍孜	每週三	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週三	20:00
Tustin	黃素玉	每週五	10:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	18:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天下午 1:30 在 208 室召開長執會，請新舊長執都參加。
3. 本會慶祝聖誕節特別晚會 12/23 週五 7:30，由詩班/團契/管弦樂團聯合演唱「聖誕節的奇蹟」，會後有茶點，請踴躍邀請朋友參加。
4. 聖誕聯合主日 12/25 十時，將舉行洗禮及獻兒禮，請想受洗的兄姊即日向牧師室報名〈目前已有兩位填表〉。
5. 本會 30 週年特刊訂 12/18.25 拍攝家庭照，請自行在佈告欄登記預約，下載相片 [www.flickr.com/photos/enjstudio](http://www.flickr.com/photos/enjstudio)，詳情請看佈告欄；投稿請寄 EFCOC30@gmail.com。
6. 請各部門長執及小組/團契開始擬訂 2012 年度事工，也為教會的突破增長同心禱告、求主加添力量。
7. 為幫助兄姊每日讀經靈修，凡按教會讀經進度完成 90% 以上或讀完聖經一遍者，請 12/18 前向聖慧姊登記，教會將酌發禮物鼓勵。
8. 每週五 8 - 9:30pm 有兒童團契，請洽劉淑琳姊妹，請鼓勵您的孩子邀請朋友參加。
9. 台灣基層福音總幹事陳士廷牧師本週五 12/16 晚上八點將抵本會作『台灣鄉村福音異象分享』，請各團契小組都能配合參加。
10. 英語部 12/28-31 大熊湖靈修會，請為講員、籌備同工、交通食宿平安、本會青年踴躍參加及預備心代禱。
11. 本週三 8pm 禱告會及門徒訓練「注視耶穌」，每主日 9 點半晨禱會，請兄姊同工都參加，學習爭戰禱告。
12. 下主日 12/18 由莊牧師證道『轉化教會—就是去傳福音』〈路 19:10〉

**【團契】**

本週三上午 10 時迦勒團契由黃順天長老分享「代禱者」，歡迎參加。

**【特會報導】**

1. 南加華人迎聖誕大型慈善晚會『愛能改變一切』12/17 週六 2:30 及 7pm 在水晶大教堂有歌星王芷蕾/梁文音演唱及聖誕劇，憑票入場，請向聖慧索取入場卷；本會協助 23 位招待義工，請代禱。
2. 普世豐盛中心明年 2/7 週二 9/12am 有馬鞍峰教會『目標導向』訓練課程《領導力》~1) 帶領你的教會改變 2) 建立成熟的會眾，歡迎參加洽晏長老。

**【關懷/代禱】**

1. 劉富誠、游育珮、洪文鸞、Andy 邱、炳奇父親、天聰母親、陳美基、陳勗生、Wai Lee 健康請代禱。
2. 為兒童堂老舊之整修，小會成立整建小組積極推動改建，請兄姊迫切代禱，求主引領。
3. 為美國屬靈復興/同性婚姻法案/台灣百姓歸主/全球暖化/污染疾病/經濟復甦/各政府領袖/普世宣道代禱。
4. 正常基督徒要每日靈修、參加主日崇拜/禱告會、加入一個小組/團契，主動關懷兄姊，每年領一位新人歸主。

**【宣道】**

1. 感謝神，監獄佈道 A.B 兩隊已完成 39 場監獄佈道，共向約八千位受刑人傳福音，近 70% 決志信主，請為所撒下種子，及 12/18 監獄佈道見證主日代禱，願一切榮耀歸主。
2. 俞媽媽 12/9-23 苗栗大西基福；孫長老 10/3-2/15 台南台福宣道代禱。
3. 為本會支援雲林北港、高雄生命樹台福；總會/神學院/台宣中心/普世豐盛/傳播中心/台福各教會，及 2020-200-20000 植堂異象代禱。
4. 本會籌設「建堂基金」「宣道基金」，奉獻支票抬頭 EFCOC，請註明：建堂或宣道基金。

**【靜默小品】成為別人的祝福**

人生的價值，不在於擁有什麼，而是為人付出了什麼  
不在於有權勢、才華、能力，而是為旁人貢獻了什麼  
如無法成為別人的祝福，擁有再好的條件，也是枉然  
讓你的存在，成為別人的祝福；為人帶來香氣！

讓周圍的人因為有你，而變得更美好，

那怕只是一個小動作，多幫一件小事，

都可能讓人有意外的驚喜與感動。

想一想，你的家、學校、公司、教會有因著你的存在  
變得更美好、更和氣嗎？值得你我深思、共勉。

**【背誦金句】**

「你們要靠主常常喜樂。我再說，你們要喜樂。當叫眾人知道你們謙讓的心。主已經近了。」〈腓四 4.5〉

**【每日讀經進度】本月主題：傳揚福音**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
賽 35: 1-10	賽 49: 1-26	賽 60: 1-22	賽 65: 17-25	彌 5: 2-9	路 1: 1-25	路 1: 26-56